

Záznam
zo zasadnutia rezortnej koordinačnej skupiny Ministerstva školstva SR pre európske
záležitosti (ďalej len „RKS“)

Dátum konania: 12. november 2008

Miesto konania: MŠ SR, Stromová 1

Prítomní: B. Sloboda, J. Juriga, J. Daniš, P. Helmich, V. Belovič, E. Masárová, E. Malíková, D. Zušťáková, L. Ghillány, M. Pinková, I. Sklenka, M. Luptáková (NR SR), J. Kováč (MPSVaR SR)

Ospravedlnení: I. Nociarová, A. Mihalíková, F. Caňo, E. Frayová, M. Mišicová (ÚV SR), V. Petrašovský (MZV SR),

PROGRAM RKS:

1. Otvorenie rokovania
2. Informácia o priebehu a výsledkoch ostatných rokovaní Výboru pre vzdelávanie
3. Informácia o priebehu a výsledkoch ostatných rokovaní Pracovnej skupiny Mládež
4. Príprava zasadnutia Rady pre vzdelávanie, mládež a kultúru (20. - 21. 11..2008)
5. Príprava zasadnutia Rady pre konkurencieschopnosť (2.. 12.2008)
6. Európsky rok kreativity a inovácií
7. Informácia o konzultáciách k odborným dokumentom EÚ
8. Rôzne

Priebeh zasadnutia:

K bodu 1:

Rokovanie RKS viedol jej predseda Mgr. Boris Sloboda a prebiehalo podľa vopred zaslaného programu.

K bodom 2, 3 a 4:

Vzhľadom k tomu, že na rokovaní Výboru pre vzdelávanie Rady EÚ a Pracovnej skupiny Mládež Rady EÚ boli prerokované a odsúhlasené dokumenty súvisiace s prípravou Rady EÚ pre vzdelávanie, mládež a kultúru (20. - 21. 11..2008), bolo prerokovanie jednotlivých dokumentov spojené do jedného bodu s tým, že najprv sa prerokovali body časti Mládež.

Časť „ Mládež“

Návrh uznesenia Rady o zdraví a pohode mladých ľudí

Obsah a cieľ:

Dokument zdôrazňuje, že je potrebné pomáhať mladým ľuďom pri preberaní väčšej zodpovednosti za ich zdravie najmä zvyšovaním ich povedomia o pozitívnych účinkoch zdravého životného štýlu a o rizikách súvisiacich s ich zdravím.

Členské štáty sú v dokumente vyzývané, aby podporovali aspekt mládeže v iniciatívach týkajúcich sa zdravia, prizývali mladých ľudí a zainteresované strany k vypracovaniu iniciatív v oblasti zdravia, podporovali prístup mladých ľudí k rekreačným, kultúrnym a fyzickým aktivitám rovnako ako odbornú prípravu pracovníkov s mládežou a mimovládnych organizácií.

Záverečná časť materiálu vyzýva členské štáty a komisiu aby zlepšili poznatky a výskum tejto otázky, pravidelne ich aktualizovali, rozvíjali osvetové činnosti, podporovali výmenu najlepších postupov v otázke zdravia a pohody mladých ľudí na miestnej, regionálnej, národnej a európskej úrovni.

Rada bude uznesenie schvaľovať.

Návrh stanoviska SR:

Slovenská republika súhlasí s Návrhom uznesenia Rady a zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady o zdraví a pohode mladých ľudí, ktoré MŠ SR má zapracované v koncepčnom materiály „Kľúčové oblasti a akčné plány štátnej politiky vo vzťahu k deťom a mládeži v Slovenskej republike na roky 2008 – 2013“, oblasť zdravia a pohody mladých je riešená na pravidelných zasadnutiach odbornej skupiny v ktorej majú zastúpenie vybrané rezorty prostredníctvom nominovaných expertov.

Návrh odporúčania Rady o mobilite mladých dobrovoľníkov v EÚ

Obsah a cieľ:

Cieľom odporúčania je podpora mobility mladých dobrovoľníkov v Európe prostredníctvom zlepšenia podmienok spolupráce organizátorov dobrovoľníckych aktivít v rôznych krajinách tak, aby mal každý mladý človek príležitosť na dobrovoľníctvo v Európe, ak si tak želá. V dokumente sa konštatuje, že mobilita založená na zásade voľného pohybu predstavuje základný nástroj na vytvorenie pocitu spolupatričnosti k Európe, podporu sociálneho a pracovného začlenenia a zabezpečenia konkurencieschopnosti európskeho hospodárstva v globalizovanom prostredí. Členské štáty sú vyzvané prijať cieľ, aby sa zvýšením počtu príležitostí cezhraničnej mobility v rôznych oblastiach vzdelávania a odbornej prípravy a v rámci neformálnych činností ako napr. dobrovoľnícka činnosť zabezpečilo, že obdobie štúdia alebo stáže v zahraničí bude pre všetkých mladých Európanov pravidlom a nie výnimkou.

Rada bude odporúčanie schvaľovať.

Návr stanoviska SR:

Slovenská republika súhlasí s návrhom odporúčania Rady o mobilite mladých dobrovoľníkov v EÚ a nemá výhrady k predloženému dokumentu. V rámci národných legislatívnych noriem NR SR schválila „Zákon o podpore práce s mládežou, ktorý medzi inými oblasťami rieši aj mobilitu mladých dobrovoľníkov, čím zlepšuje podmienky mobility v rámci EÚ. Okrem toho v rámci Programu finančnej podpory aktivít detí a mládeže na roky 2008 – 2013 prvou z priorit na rok 2009 je intenzívnejšia podpora mládežníckeho dobrovoľníctva v oblasti práce s mládežou a mládežníckej politiky zameraná na systematické vytváranie trvalých príležitostí pre mládežníckych dobrovoľníkov v štruktúrach a aktivitách organizácií a inštitúcií v práci s mládežou.

Výmena názorov v oblasti mládeže

Obsah a cieľ:

Francúzske predsedníctvo vypracovalo podklad na diskusiu ministrov s tromi okruhmi tém:

1. Cezhraničná dobrovoľnícka činnosť mladých ľudí;
2. Štruktúrovaný dialóg s mladými ľuďmi na Európskej úrovni;
3. Zladenie pracovného a osobného či rodinného života mladých ľudí.

Rada sa bude týmito témami zaoberať postupne. Ministri majú možnosť vyjadriť sa k týmto témam a tiež na konci každej debaty stručne reagovať na predchádzajúce vystúpenia svojich kolegov.

Časť „Vzdelávanie“

Návrh uznesenia Rady o Európskej stratégii pre viacjazyčnosť

Obsah a cieľ:

Dokument vychádza z premisy, že jazyková a kultúrna rozmanitosť vytvárajú európsku identitu, sú spoločným dedičstvom, bohatstvom, výzvou i prínosom pre Európu. Zdôrazňuje sa prierezovosť témy viacjazyčnosti. Členské štáty a Európska komisia sa vyzývajú na prijatie opatrení v nasledovných oblastiach:

1. Podpora viacjazyčnosti s cieľom posilniť pocit príslušnosti občanov k Európskej únii, sociálnu kohéziu a budovanie Európy;
2. Posilnenie celoživotného vzdelávania v oblasti jazykov;
3. Lepšie využívanie viacjazyčnosti ako pozitívneho faktora v oblasti konkurencieschopnosti európskeho hospodárstva, mobility a zamestnateľnosti;
4. Posilnenie podpory pre preklad s cieľom uľahčiť šírenie myšlienok, vedomostí a diel v Európe a vo svete;
5. Podpora jazykov Európskej únie vo svete.

Rada bude uznesenie Rady schvaľovať.

Návrh stanoviska SR:

Slovenská republika súhlasí s návrhom uznesenia Rady o Európskej stratégii pre viacjazyčnosť a nemá výhrady k predloženému dokumentu.

Návrh záverov Rady o budúcich prioritách posilnenej európskej spolupráce v odbornom vzdelávaní a príprave

Obsah a cieľ:

Dokument patrí do procesu revízie priorít tzv. kodanského procesu európskej spolupráce v odbornom vzdelávaní a príprave (OVP), ku ktorej dochádza každé dva roky (2002 Kodaň, 2004 Maastricht, 2006 Helsinki). Závery Rady budú tvoriť podstatnú časť tzv. komuniké z

Bordeaux, ktoré budú ministri prijímať na neformálnom ministerskom zasadnutí 26. novembra 2008. Na roky 2008-2010 sa navrhujú tieto 4 prioritné oblasti:

1. Uplatňovanie systémov a nástrojov podpory spolupráce v oblasti OVP na vnútroštátnej a na európskej úrovni;
2. zvyšovanie kvality a príťažlivosti systémov OVP;
3. zlepšovanie väzieb medzi OVP a trhom práce;
4. Posilnenie režimov európskej spolupráce.

Rada by mala schváliť predložené závery bez diskusie.

Návrh stanoviska SR:

Slovenská republika súhlasí s návrhom záverov Rady o budúcich prioritách posilnenej európskej spolupráce v odbornom vzdelávaní a príprave a nemá výhrady k predloženému dokumentu.

Návrh uznesenia Rady o lepšom začlenení celoživotného poradenstva do stratégií celoživotného vzdelávania

Obsah a cieľ:

Návrh uznesenia potvrdzuje vymedzenie poradenstva ako pokračujúceho procesu, ktorý občanom každého veku a počas celého života umožní prijať rozhodnutia týkajúce sa vzdelávania, odbornej prípravy a zamestnania a riadiť ich individuálnu dráhu vo vzdelávaní a v práci. Členské štáty sú vyzvané, aby posilnili úlohu celoživotného poradenstva v rámci vnútroštátnych stratégií celoživotného vzdelávania pridriavajúc sa pritom 4 hlavných princípov:

1. nadobudnutie spôsobilostí používať poradenstvo po celý život;
2. uľahčenie prístupu k poradenským službám;
3. rozvoj zabezpečenia kvality poradenských služieb;
4. povzbudenie koordinácie a spolupráce rozličných aktérov poradenstva na národnej, regionálnej a lokálnej úrovni.

Rada by mala schváliť predložené uznesenie a zároveň prebehne výmena názorov ministrov.

Návrh stanoviska SR:

Slovenská republika súhlasí s návrhom uznesenia Rady o lepšom začlenení celoživotného poradenstva do stratégií celoživotného vzdelávania a nemá výhrady k predloženému dokumentu.

Návrh záverov Rady o zlepšovaní spôsobilostí pre 21. storočie: Agenda pre európsku spoluprácu v školstve

Obsah a cieľ:

Návrh záverov Rady je reakciou na rovnomenné oznámenie Komisie z júla tohto roku, v ktorom sa Komisia po prvýkrát vo svojej vyše 50 ročnej histórii venovala výlučne vzdelávaniu na školách. Navrhujú sa nasledovné 3 priority európskej spolupráce v školstve:

1. zaručiť a zlepšiť získavanie kľúčových spôsobilostí, najmä schopnosti písať, čítať a počítať;

2. posilniť dôležitú úlohu škôl pri podpore inkluzívnych spoločností a posilňovaní sociálnej súdržnosti zabezpečením vysokokvalitného vzdelávania pre všetkých žiakov;
3. podporovať učiteľstvo ako povolanie a zlepšiť počiatočnú odbornú prípravu učiteľov a vedenia škôl, ako aj ich odbornú prípravu počas zamestnania.

Rada by mala schváliť predložené závery a zároveň prebehne výmena názorov ministrov.

Návrh stanoviska SR:

Slovenská republika súhlasí s návrhom záverov Rady o zlepšovaní spôsobilostí pre 21. storočie a podporuje navrhované priority pre európsku spoluprácu v školstve.

Návrh záverov Rady a zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady 20. a 21. novembra 2008, o mobilite mladých

Obsah a cieľ:

Mobilita mladých je ešte príliš často výnimkou. Členské štáty sú vyzvané prijať cieľ, aby sa zvýšením počtu príležitostí cezhraničnej mobility v rôznych oblastiach vzdelávania, odbornej prípravy a prípadne dobrovoľníctva zabezpečilo, že obdobie štúdia alebo stáže v zahraničí bude postupne pre všetkých mladých Európanov skôr pravidlom ako výnimkou. Členské štáty sa vyzývajú prijať opatrenia v 6 oblastiach:

1. Rozvíjať sféry mobility pre všetkých mladých ľudí;
2. Lepšie informovať o všetkých existujúcich programoch mobility;
3. Zjednodušiť postupy;
4. Rozšíriť a diverzifikovať financovanie mobility mladých;
5. Uplatňovať zásady Európskej charty kvality mobility;
6. Lepšie poznať mobilitu mladých.

Návrh stanoviska SR:

Slovenská republika súhlasí s návrhom záverov Rady o mobilite mladých a nemá výhrady k predloženému dokumentu.

Rôzne:

V rámci bodu rôzne sa časti vzdelávania týkajú nasledovné body:

- e) **Návrh odporúčania Európskeho parlamentu a Rady o vytvorení Európskeho systému kreditov pre odborné vzdelávanie a prípravu**
 - informácia Predsedníctva
- f) **Návrh odporúčania Európskeho parlamentu a Rady o zabezpečení kvality v odbornom vzdelávaní a príprave**
 - informácia Predsedníctva
- g) **Návrh rozhodnutia EP a Rady ustanovujúceho program Erasmus Mundus (2009–2013)**
 - informácia Predsedníctva

- h) Hlavné udalosti organizované počas francúzskeho predsedníctva v oblasti vzdelávania**
- Závety z hlavných konferencií
 - Informácia o dvoch zasadaniach Skupiny na vysokej úrovni (Reims 16.-17. jún 2008 ; Brusel 1.10.2008)
 - Európa v škole
 - informácie Predsedníctva
- i) EUROPA DIARY 2008/2009**
- informácia Komisie
- Komisia podá informácie o projekte ochrany spotrebiteľov špeciálne zameraného na žiakov. Ide o tzv. Európsky školský denník, ktorý je publikovaný každoročne od roku 2004 a obsahuje informácie o cestovaní, výžive, liekoch, nakupovaní, peňažných záležitostiach, životnom prostredí, klimatických zmenách, udržateľnej spotrebe a pod.
- j) Spoločné vyhlásenia Komisie s Izraelom a Indiou**
- informácia Komisie
- k) Prieskum spôsobilosti "naučiť sa učiť"**
- informácia Komisie
- l) Euroskills – zhrnutie a perspektívy**
- informácia Komisie

K bodu 5:

Zasadanie Rady pre konkurencieschopnosť / časť výskum/sa uskutoční dňa 2. 12.2008.

Rada pre konkurencieschopnosť sa bude venovať týmto hlavným témam:

Lubl'anský proces – Definícia „Vízie 2020“ pre európsky výskumný priestor

Lubl'anský proces sa venuje **dlhodobej vízii budovania Európskeho výskumného priestoru a efektívnejšiemu riadeniu Európskeho výskumného priestoru.**

K tejto otázke prebehne na Rade výmena názorov ministrov.

Spoločné plánovanie „Smerom k spoločnej tvorbe výskumných programov: spolupráca pre účely účinnejšieho riešenia spoločných výziev“

Spoločné plánovanie predstavuje koncept spolupráce členských štátov na **dobrovoľnej báze „pri definovaní a implementácii spoločnej strategickej výskumnej agendy založenej na spoločnej vízii, ako čeliť najväčším spoločenským výzvam“.**

Spoločné plánovanie môže zahrnúť strategickú spoluprácu medzi existujúcimi národnými programami (štátnymi programami výskumu a vývoja), ale aj spoločné plánovanie a založenie nových. V oboch prípadoch je cieľom zjednotiť sily, zdroje, pomôcť vybrať

najvhodnejšie nástroje, implementovať a spolu monitorovať a vyhodnocovať proces. Účelom je posilniť aj medzinárodnú spoluprácu, koordinovať a integrovať programy členských štátov financované z verejných zdrojov v obmedzenom počte strategických oblastí.

Oznámenie Komisie o európskom strategickom rámci pre medzinárodnú spoluprácu v oblasti vedy a techniky (vrátane „jadrovej“ zložky).

Na Rade by mali byť prijaté závery k tejto otázke.

Návrh „Nariadenia Rady k právnemu rámcu Spoločenstva pre Európske výskumné infraštruktúry“. Rámec má byť zameraný na založenie a fungovanie infraštruktúr celoeurópskeho záujmu.

Právny rámec by mal zabezpečiť, že Európska výskumná infraštruktúra bude právnym subjektom, ktorý bude :

- mať právnu subjektivitu a bude uznaný všetkými členskými štátmi
- založený na členstve s flexibilnou vnútornou štruktúrou,
- podliehať komunitárnemu právu ako aj štatutárnemu právu hostiteľského členského štátu
- oslobodený od DPH a ďalších povinností, procedúry verejného obstarávania nebudú podliehať Smernici o verejnom obstarávaní.

Oznámenie Komisie Rade, Európskemu parlamentu, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov: „Európska stratégia pre morský a námorný výskum – ucelený rámec európskeho výskumného priestoru na podporu trvalo udržateľného využívania oceánov a morí“

Cieľom je navrhnuť spôsoby, ako dosiahnuť lepšiu integráciu medzi morským výskumom a námorným výskumom - pozornosť treba sústrediť skôr na zlepšovanie vzájomnej interakcie medzi morským a námorným výskumom ako na skúmanie už dobre etablovaných výskumných odvetví.

Oznámenie k GMES (Globálny monitoring životného prostredia a bezpečnosti)

O tomto bode zatiaľ nie sú bližšie informácie, je to iniciatíva FR predsedníctva, ktoré na psolednú chvíľu tento dokumnet vložilo do programu Rady. Dokument ešte nebol prerokovaný na Pracovnej skupine pre výskum.

K bodu 6:

Európsky rok kreativity a inovácií oficiálne odštartuje spolu so začiatkom českého predsedníctva v Európskej únii 1.1.2009.

Rovnako ako v prípade ostatných európskych rokov sa budú podporovať rozličné aktivity na európskej, národnej i miestnej úrovni.

K bodu 7:

V rámci informácie o konzultáciách k odborným dokumentom EÚ bola podaná informácia k zelenej knihe - Migrácia a mobilita: výzvy a príležitosti vzdelávacích systémov EÚ.

Táto zelená kniha je venovaná dôležitej výzve, pred ktorou dnes stoja vzdelávacie systémy. Ide o výzvu, ktorá síce nie je nová, ale v posledných rokoch naberá na intenzite a rozsahu – prítomnosť veľkého počtu detí z rodín migrantov, ktoré majú slabé sociálno-ekonomické zázemie, v školách.

V Bratislave dňa 18. 11. 2008

Zapísal: Ing. V. Belovič, CSc.

Schválil: Mgr. B. Sloboda, predseda RKS